EASTER WITH UNIFICYP

SECTOR FOUR AT AYIA MARINA

Eine renovierte Kirche in der Mitte der Pufferzone, war der Schaublick für einen emotionalen Ostergottesdienst von UNIFICYP's Sector 4.


Im Jahre 1974 brannte die Kirche im Rahmen der Kamphpfandlungen aus, wurde in den letzten Jahren unter Mitwirkung von Auscon renoviert und ist seitdem der öfteren Schaublick religiöser Veranstaltungen, sowie Hochzeiten und Pilgerfahrten.


Nach erfolgter Spende des Sakramentes der heiligen Kommunion bildete die traditionelle österreichische Speisenauswahl den Abschluss dieser Feier, die allen noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Elsewhere in UNIFICYP

An Easter Sunday mass was also held in the UNPA at St Columba's Church. Dutch padre Peter van't Hoorn held a bilingual joint service in Dutch and English for the soldiers of Sector Two. Life music by a number of Dutch soldiers and their dependants made it an even more interesting and enjoyable service.

Meanwhile, on 7 April 1999, the Mad Hatter's Tea Party took place at St Michael's School in the UNPA. This was the children's main Easter function at HQ UNIFICYP. The event was well advertised, and everybody was invited. Music played throughout and drinks and snacks were available while the "Easter Bunny" (seen left) was busy hiding eggs. The children were divided into two age groups, and they set off on the hunt to see who would get lucky. The Bunny had done a good job and there were plenty of eggs to go round. The children were thrilled with their finds and shared their eggs around - nobody went without.

The event ended with a raffle. This sunny Thursday afternoon was a great success.

Sector One celebrated Easter at ARGCEN HQ in San Martin Camp. Families joined personnel from UN Flight, the MFR and the whole of Sector One at noon.

Chaplain Juan Lickay began the mass as usual, but this service was a special occasion. Not only was it Easter, but three children, Juan Ignacio Mujica, Maria Ines Ramires and Maria Fatima Millilo, all took their first communion.

After the mass, everyone was invited to the Officers' Mess for a typical Argentinian dish, "Empanadas".

The three communicants

INSIDE: BB TIPS - PEOPLE - REAL LIFE - CLASSIFIED - SPORT
QUOTATIONS
If you confront a person who has the mind of a scientist, the training of a lawyer and who does not suffer fools gladly, then be happy if you come off second best!

"What we hope men will realise is that women are not some kind of misbegotten man. They do not want to be carbon copies of men, or a threat to men. They do not want to be viewed by men as either victims or viragos; but as equal partners in the creation of a better world.

Claire de Bedener, Former President of the Group on Equal Rights for Women in the UN

EDITORIAL
When we relaunched The Blue Beret as a newspaper back in February, we asked readers to let us know what they thought about it. Many people say it "looks much nicer". Others appreciate that it covers "a wider range of subjects".

Nevertheless, people still want a colour publication that they can take home with them at the end of a tour of duty in Cyprus as a reminder of their time here.

The PI office therefore proposes to help rotating contingents put together a full-colour photographic memento of their UNICYP tours. We are also planning to produce an annual report at the end of each year.

Another plea is for more languages. We are including more translations into German, Slovenian and Dutch - as well as the Spanish and Hungarian we started with.

Please keep sending in your comments and we will do our best to respond to them.

Sarah Russell
Editor

When effectuamos el relanzamiento de La Blue Beret como periódico, en Febrero, le pedimos a los lectores que nos hicieran saber qué era lo que pensaban al respecto.

Mucha gente dijo "se ve mucho mejor". Otros apreciaron que cubría "un rango más amplio de temas".

El problema principal parece ser que la gente se preocupa, porque no tiene más una publicación a color que se puedan llevar a casa, al final del Tour, como recuerdo de su tiempo en la isla.

La oficina de prensa, por lo tanto propone, de manera rotativa, que cada contingente ayude con fotografías a color de sus recuerdos durante el Tour en UNICYP. Estamos planeando en producir un reporte anual al final de cada año.

Otro tema de crítica es el hecho de que la revista no contiene idiomas suficientes.

Al respecto estamos tratando de superar dicha situación incluyendo más traducciones, como por ejemplo Alemán, Esloveno y Holandés, como ya lo hemos hecho con el Español y el Húngaro.

Por favor sigan mandando sus comentarios. Haremos lo imposible para responderlos a todos.

Sarah Russell
Editor

BB TIPS:

UNICYP'S PHRASE BOOK - PART I

In this issue of The Blue Beret, we are providing our readers with the first in a series of helpful key phrases to enable members of UNICYP to communicate with each other and also island-wide.

If readers have any specific questions/phrases they would like included, please write in.

ENGLISH
Good morning
Good evening
Nice to meet you
Goodbye
Yes
No
Please
Thank you
Sorry, I don't speak English

DUTCH
Goedemorgen
Goedenavond
Fijn u te ontmoeten
Tot ziens
Ja
Nee
Alstublieft
Dank u wel
Het spijt me, ik spreek geen Nederlands

FINNISH
Hyvää huomenta
Hyväältä
Hauska tava
Näkemiin
Kyllä
Ei
Olkaa hyvää
Kuitos
Anteeksi, mutta en puhu suomea

GAELIC
Dia is Mhuire duit
Oiche maith
Ba mhaith fiom aithne a cuir ort.
Slán
Seá
Ni Hea
Más s de thol e
Go raibh maith agat
Gabh mo leath scéal a chnáthair

GERMAN
Guten morgen
Guten abend
Es freut mich Sie zu sehen
Auf Wiedersehen
Ja
Nein
Bitte
Danke sehr
Es tut mir leid, ich spreche kein Deutsch
UNFICYP's EDP UNIT

Got a problem with your computer? Phone Maria Trimitriotou at the Electronic Data Processing (EDP) Help Desk. Your printer refuses to print the valuable products of your decision-making process? Captain Maria Chocobar will come to your office and solve the problem. That 10 page report you were working on just disappeared from the screen? Kyriakos Michailides will come to your rescue. Disconnected from the World Wide Web? Hassan Al-Attar can link you up again.

Established in late 1993, EDP has grown from one staff member supporting a handful of computer users to a team of five professionals providing support for an UNFICYP-wide advanced computer infrastructure. No wonder the EDP phones are always ringing.

"Connectivity and training are the keys," says Yiots Longinos, the chief of the EDP team. "As the mission gets more and more automated, support becomes harder and more time-consuming. Our goal is to expand and upgrade the mission computer network, so that most tasks can be performed from a central location."

Most computers in the UNPA are now connected to a central network with access to the Internet. Since 1998, all sector headquarters and Pyla also have access to the Internet. This makes it possible to distribute information easily and at low cost. Take, for instance, the daily newspaper distributed by the Public Information Office. It is used to be printed, copied and distributed, using the pigeon hole system. The next day, a courier would drive from the sectors to the Headquarters to collect the messages. Now the secretary to the Public Information Office clicks on her electronic distribution list and moments later, the addressers can read today's most relevant news. No paper, no copying, no delay.

Using the computer in this way requires not just knowledge but also a change of culture. Many people still want to see things on paper. Of course, information will sometimes get lost in the computer, just like documents can get lost. But that's why we all back-up our files, isn't it?

Among the other services it offers, EDP has established a fully equipped computer room, open to all UNFICYP staff members, which allows mission personnel the opportunity to learn and use the latest software for duty purposes or sometimes just for fun. "I've found information about the Volkswagen VR-6, the car I want to buy when I return to the Netherlands," says Pie Roelof Stamm. "And I can talk to my wife in Argentina via electronic mail," adds S/Sgt Cesar Chavez. Located in the EDP Unit building, close to the enormous satellite dish, the computer room is open Monday to Friday during normal mission working hours.

The EDP computer room

KEEPING IN TOUCH

By Lt Basie Luis Jorge

The people who work in communications are some of our most valued colleagues - not least because they keep us in touch with our relatives back home.

"This is a very important service, which I am very proud of," says WO III Walter Alfred Zurita, one of the ARGCON signal operators. "We make, on average, 15 radio links between Cyprus and Argentina a day. The recipients of these communications are families and sometimes the Combat Units in Argentina where we have friends. Thanks to the FT-747 radio and its amplifier FL-7000, we can do this every day."

The work is done by the Communications Branch, on top of their daily activities, and it's a vital way to keep up the morale of the personnel stationed here in Cyprus.

A big thank you to S/Sgt Manuel Alfredo Lino, S/Sgt Luis Marcelo Medina and WOII Zurita for keeping us linked up with home.

El personal que trabaja en comunicaciones, es uno de los más apreciados, ya que además de cumplir con sus actividades normales, nos permiten mantener contacto fídel con nuestros familiares.

"Este es un servicio muy importante, del cual me siento muy orgulloso de poder realizarlo", dice el Sarg Ay Zurita Walter Alfredo, uno de los operadores de radio del Contingente Argentino. "Nosotros hacemos un promedio de 15 'radio links' en Chipepe y Argentina, por día. Los receptores de estas comunicaciones son familiares del personal aquí destacado y en algunas Unidades Militares, en las cuales tenemos amigos. Nosotros podemos prestar este servicio diariamente, gracias a los equipos de radio FT-747 y a los amplificadores FL-7000."

Este servicio es prestado por el personal de la Sección Comunicaciones del Sector 1, sin perjuicio de sus funciones, como una forma vital de mantener en alto la moral del personal destinado en Chipepe.

Un muy especial agradecimiento para el Sarg Ay Zurita y a los Sarg Iro(s) Manuel Alfredo Lino y Luis Marcelo Medina, por permitirnos mantener el contacto con nuestras familias.

GREEK

Kalimeria
Kalispera
Hero poly
Ado
Ne
Ohi
Barakalo
Ehfaristo
Signomi, then milo
Ellinika

HUNGARIAN

Jó napót kívánok
Jó estét kívánok
Órítők, hogy találkoztunk
Viszontlátásra
Igen
Nem
Kérem
Köszönöm
Bocsánat, de nem beszélek magyarával

SLOVENIAN

Dobro jutro (after 0900: Dobro dan)
Dobro vecer
Lepo da se poznavna
Nasvidenje
Da
Ne
Prosim
Hvala
Oprosti, ne govorim angleško

SPANISH

Buenos días
Buenas tardes
Encantado de conocerlo
Adiós
Sí
No
Por favor
Gracias
Perdón, no hablo español

TURKISH

Günaydın
İyi Aksamlar
Tanıştımiza memnun oldum
Allahisamardılık
Evet
Hayir
Lütfen
Tesekkür ederim
Özür dilerim Türkçe bilmem
Robbery After The Rain

By Sgt P Carlin

Who stole the money from the airport snack bar? Can you solve this crime before Inspector Carter does?

To help you, the illustration contains a vital clue. Answers to the Public Information Office by Monday 26 April please.

It wasn’t really Inspector Carter’s sort of crime, and he frowned as he leaned across the airport apron, looking over the rail of the spectators’ gallery.

“T’d run out of cigarettes, so I had to go downstairs and get some more”, she told the detectives. “Mr Dyson was up on the gallery, and there was this other gentleman further along.”

The door to the booth had been left unlocked for perhaps five minutes. When Mrs Jenkins returned, the money was missing.

Sergeant Graham, in his most diligent mood, had uncovered not a single clue. In front of the booth was a pool of water from an early-morning rainstorm, and from it led a set of footsteps, he proved nothing.

“Look, I’ve told you inspector, I was on the gallery watching a jumbo take off”, Dyson was saying in an increasingly shrill voice. “Then I suddenly noticed this man...”

“But something must have drawn your attention to him,” insisted Graham.

“Well, yes... I suppose it did,” Dyson thought for a moment. “I know what it was - I heard the door of the booth close, and then I heard footsteps going away quickly, so I looked round.”

“But I wasn’t really paying much attention...” Look, inspector, can I get on with my holidays now?”

Sergeant Graham was even more gloomy than usual as he consulted with his superior. “We’ll let him go, sir, shall we? Then perhaps we can get away, too.”

“Not a bit of it,” countered Carter. “If you ask me, the mysterious man in the grey hat never went anywhere near that snack bar!”

Why did Inspector Carter say that?

The response from the UNFICYP Trivia was great; thank you all for your efforts. The lucky winner of the competition is Panicos Hiarus. Please contact the Force Photographer (extension 4551) to claim your prize.

---

The Coptic Gales of the Eastern Mediterranean

The Ancient Weather Lore of Arabia listed a series of gales which occur regularly in the Eastern Mediterranean area. They generally set in from the south west and veer to the west and north west. The average duration is three days and their occurrence rarely deviates more than forty-eight hours from the dates shown below. Those marked * are stronger than the rest......

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Arabic Name</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>27th Sept</td>
<td>El Saleeb Winds</td>
<td>Cross Winds</td>
</tr>
<tr>
<td>21st Oct</td>
<td>El Saleebesh</td>
<td>Crusade</td>
</tr>
<tr>
<td>26th Nov</td>
<td>El Niakesesh</td>
<td>Broom Gales</td>
</tr>
<tr>
<td>6th Dec</td>
<td>Kassim</td>
<td>Gale</td>
</tr>
<tr>
<td>20th Dec</td>
<td>El Fedra El Saggira</td>
<td>Gale</td>
</tr>
<tr>
<td>11th Jan</td>
<td>Unnamed</td>
<td>Small Feeder Gale</td>
</tr>
<tr>
<td>19th Jan</td>
<td>El Fedra El Kebira</td>
<td>Gale</td>
</tr>
<tr>
<td>28th Jan</td>
<td>Unnamed</td>
<td>Large Feeder Gale</td>
</tr>
<tr>
<td>18th Feb</td>
<td>El Shams El Seghira</td>
<td>Gale</td>
</tr>
<tr>
<td>10th Mar</td>
<td>El Hossoom</td>
<td>Small Sun Gale</td>
</tr>
<tr>
<td>20th Mar</td>
<td>El Shams El Kebira</td>
<td>Equinox Gale</td>
</tr>
<tr>
<td>25th Mar</td>
<td>Sawwa</td>
<td>Big Sun Gale</td>
</tr>
<tr>
<td>29th Apr</td>
<td>Khamseen Winds</td>
<td>Wind Gale</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>The 50 Bay Wind</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The Hungarian Amazons

By Capt. László Horváth

I would like to take the opportunity to introduce the five women currently serving with UNFICYP in the Hungarian community.

Like the men, they are all volunteers, but while most of the men come from the 88th Rapid Reaction Battalion/Stb/No.36, our five "Amazons" come from four different units.

WO Csákániné Vétel Katalin, Personnel Branch/HP Sector Four, F Coleman comes from Budapest. Cpt Kövesecz István, COMCEN/1st Coy, Athienou, comes from Vespries, a charming town in the Transdanubian Hills. Cpt. Fókay Tamás, COMCEN/1st Coy, Athienou, is also from Vespries. Cpt Maté Anamária, Administration/1st Coy, Athienou, comes from Veszprém, and HP Sector Four, Famagusta, comes from Târgu Mureș.

All five say they are proud to have been selected to serve with UNFICYP. Competition to come to Cyprus was strong. WO Laboda says: "It is a big challenge for me. To be able to do my best I needed the backing of my whole family - my husband and two daughters. I am really glad I got all the support I need from home.

Szeretném megragadni az alkalmat, hogy az UNFICYP magyar kontingenciában szolgálj az óhely bemutatassam.

Csákány, mint a férfiak Ők is önkéntesek, de annyi a erőforrás nem képviselethű több, ahányszoros, ami a pályámból érkezett, addig az óhely négy különböző alakulatot érintett.

Csákányné Vétel Katalin, székhelyértékelőektől és HP Sektortól összehasonlítva, az óhely négy különböző alakulatot érintett.

Wó Csákányné Vétel Katalin, székhelyértékelőektől és HP Sektortól összehasonlítva, az óhely négy különböző alakulatot érintett.

Wó Csákányné Vétel Katalin, székhelyértékelőektől és HP Sektortól összehasonlítva, az óhely négy különböző alakulatot érintett.
CANDLES AND FLOWERS AT APOSTOLOS ANDREAS

It was an early day for the 1,452 pilgrims who were lucky to be on the list to visit the Apostolos Andreas monastery on 1st April. The pilgrims, old and young, turned up at the Ledra Palace checkpoint well before 07.00 a.m. Most brought candles and flowers to leave at the monastery, and a packed lunch to silence the call of the stomach.

Getting on the buses took a while, but before ten o’clock, all 36 buses were set off in convoys of five for their three-hour journey to the Karpas. Midway the travellers stopped at Bogaz on the outer and return journey for fresh air, a quick cup of coffee and to ‘wash hands’. This stop also provided the opportunity to briefly meet some long-missed friends from the north. Laughs, kisses and an occasional tear were observed when the convoys set off on route again.

At Bogaz, the services of the accompanying medical team, provided by the northern authorities, were already called upon. An elderly lady became ill and was treated in the ambulance on her way from Bogaz to Apostolos Andreas, but was able to resume her pilgrimage afterwards. Twice more the medical team had to assist, but luckily both times for minor treatment.

After the long drive, only one and a half hours were left to worship, lay flowers and light the large number of candles. Force Photographer Damian Faulkner was heard to say: “I’ve never seen so many candles in my life!”

Father Papazacharias, the priest of the monastery, finds some time to sit down with SCAT-4 member, WO1 Theisel, to give a brief history of the location. “This monastery has always been very important to pilgrims. The offerings to Apostolos Andreas, the brother of Saint Peter and the student of John the Baptist, are kept in the church of the monastery. The story goes that the ship of Apostolos Andreas ran out of potable water on its way back to Jerusalem. The captain became blind from thirst. When they passed the Karpas peninsula, Andreas told the captain to go ashore and find water. So it was, he found plenty of water. The captain regained his vision, and out of gratitude, they established a shrine near the source. This was the basis for setting up the monastery. This source is famous throughout Cyprus, and many pilgrims collect holy water to take home.”

After eating lunch under a friendly sun, it was time to travel back. Most pilgrims left happy that they had the chance to pray in this sacred place, and at the same time, sad that they can’t go there whenever they like.

DECISION-MAKING IN A CHANGING WORLD

By Lt Col Eduardo Candies

We are living in a rapidly changing world. To cope with this changing environment, we have to adapt the ways we do things and find new ways to solve problems.

International conflicts are no longer fought exclusively by armed forces on the battlefield. The most powerful attacks are carried out by “armies” of people who wear suits, not uniforms, and who carry briefcases and laptop computers rather than rifles.

Commercial enterprises have adopted military terminology to describe what they do. They have “strategies” and “targets” their clients. Civilians have learnt from military approaches to decision-making. Similarly, the military is now adopting some civilian approaches to management and decision making.

And we are learning that just because something “has always been done this way” means that this is the best way to do it.

INVITATION

EINLADUNG
MEGHUO
UITNODIGING
POVABIO
INVITACION

The Dutch Soldiers of UNFICYP have pleasure in inviting all their fellow peacekeepers - civilian, military and police - to assist them in celebrating the birthday of Her Majesty, Queen Beatrix, Queen of the Netherlands at St Michael’s School, UNPA. Friday 30 April and Saturday 1 May.

BBQ at 18.00 hrs, music, song and dance from 19.30 to 23.30 hrs

Free Entrance

Drinks available

All benefits go to charity

KEEP IN TOUCH WITH THE DUTCH - BE THERE!!
null
COOL CHIEF CLERK CHRISTIAN CHMELA

The physical requirements to be a chief clerk in the Personnel and Logistics Branch are not high. Being able to move a computer mouse and lift a pencil will do. Well, WO2 Christian Chmela certainly meets these qualifications - and more.

You wouldn't immediately think of Christian as a power lifter on meeting him in the corridor. Nevertheless, he was runner up in the last Austrian national competition. "I started doing power lifting when I was 38 years old, which is quite late. Last week I turned forty, which ranks me in the master class. The next tournament, the Austrian championship, will be easier. On 6 March I went to Villach in Korinith, Austria, where I qualified for the world championship in November in Calgary." After changing into sports gear, it becomes obvious that Christian Chmela is all muscle. He explains the discipline of power lifting. "Power lifting is about three different exercises. First of all there is the squat, where you take the weight in a standing position, bend your knees until the upper leg is horizontal and then stand upright again. The second part is the bench press, an exercise you do lying on your back, lowering the weight until it rests on your chest and then press it up again. And finally there is the deadlift. The weight is on the ground and you have to lift it until your back is upright. The total weight lifted counts." "I do it just for fun, train about four times a week, each time about one and a half to two hours. Where do I train? I go to a gym just outside the UNPA. I don't work out in the UNPA gym. There aren't enough weights!"

LET'S TANGO

Hungarian Corporal Antal Bor is a resourceful individual. Antal is posted in Camp Berger, a location with limited sports facilities. There's a concrete platform but it's not big enough for football, there's a net but it isn't high enough for volleyball, and there aren't any tennis rackets. So Antal took a bit from all three sports: a football and a low net, some rules from volleyball and table tennis and created a new game called tango.

It's a game for four people, and the aim is to get the ball back over to the other side, where it is only allowed to touch the ground once. You can pass the ball to the other member of your team before it goes back over the net, but you can't use your hands - just your head and feet. The team which scores 21 points with two points difference from the other team, wins.

Laszlo Horvath, the previous platoon leader, claims his personnel play the game till it gets dark. "I've even applied for lights so they can play in the evening. And why is it called tango? Because it looks like the team members are dancing together." Says Laszlo: "I've been watching the impact of this tango and how much my soldiers enjoy it. After fighting two days in a row, I believe it helps them relax."

GO-KART PILOT ANTONIS IOANNOU BREAKS LAP RECORD

By Major Dave Bartholomew

succeeded in completing the full eight laps. Kypros Christodolou must have been very disappointed. After winning both heats convincingly, they got him position for the final, he lost his place early in the race and was unable to continue. C'est la vie.

photo by Martin Levey. The winning lap time was represented in the prizegiving. Cypriot Andreas Kolskis won the 100cc Lightweight, British SSgt Robert Paterson won the 100cc Heavyweight, Antonis Ioannou won the 125cc Lightweight and Andreas Karapis won the 125cc Heavyweight while American Mark Mohr came third in this class. Nicolas Zachariades was the best racing novice.

There were other novices - the 10 Sector Two Start Line and Track Marshalls, who had trained for two days at Fire Fighting, Flags and First Aid, for this, their first race.

The next event is to be held on Sunday 18 April at the UNPA, starting at 10.00 a.m.

SECTOR ONE SHOOTS SHARP

By 2Lt Dregge

On 23 March, ARGCON went shooting at the Old Mine Shooting Range. There the officers and NCOs of the different branches showed off their marksmanship. The tournament was divided into four sections, two of them using a 7.62mm rifle and the other two a 9mm gun.

The tournament consisted of the following:
1. Seven rounds at a 50m target, kneeling down.
2. One round at the same target, standing up.
3. Five 9mm rounds at three targets from 25m.
4. A precision shot at a 25m target.

Obviously the winners were those who hit the targets in the centre. No one peeled this, but the best performers were: Sgt Roldan in the first section, Capt Laumann in the second, 1st Lt Fliodermundo in the third and Capt Milillo in the last.

But the Commanding Officer of Sector One had the last word. Upset at losing, he announced firmly: "Next time I am going to win. Is that clear?"